



MAX-PLANCK-GESellschaft

≠Hoan Morphosyntax und Sprachwandel durch Sprachkontakt



Allgemeines

- Projektbeginn: Mai 2009
- Ziel: Sprachdokumentation der bisher nahezu undokumentierten 'Khoisan-Sprache' ꞤHoan und Beschreibung des Sprachwandels durch Sprachkontakt
- Gutachter: Prof. Tom Güldemann (HU Berlin) und Dr. Dr. Brigitte Pakendorf (CNRS, Lyon)

Falko Berthold



☞ Dokumentation der
Morphosyntax des ꞤHoan
und
Sprachkontakteinflüsse
auf die Morphosyntax

Linda Gerlach



☞ Dokumentation der
Phonetik/ Phonologie
des ꞤHoan und
Sprachkontakteinflüsse
auf Phonetik/
Phonologie

Sprachgebiet:

im Süden von
Botswana,
Kweneng-
District

6 Orte, in
denen die
Sprecher heute
leben



Assistent

Blesswell Kure

- Übersetzungen
Englisch - Tswana
- technische
Unterstützung

Sprecher: Zusammenfassung

- ca. 50 Sprecher
- die meisten sind älter als 60
- ehemalige Jäger und Sammler, die meisten wurden aus der zentralen Kalahari umgesiedelt
- sie sind trilingual und sprechen neben ǀHoan auch G|ui (Khoe) oder Taa (Tuu) und Kgalagadi (Bantu, *lingua franca*) (Gerlach & Berthold 2011)



Die Sprache

- hochgradig vom Aussterben bedrohte „Khoisan“ - Sprache
- Greenberg (1963): Khoisan als Makrofamilie mit 5 Unterfamilien: Nordkhoisan, Zentralkhoisan, Südkhoisan, Hadza und Sandawe
- heute keine ausreichende Evidenz dafür, dass Khoisan eine Sprachfamilie ist (z.B. Güldemann 2008)
- Khoisan heute als Überbegriff für drei nicht miteinander verwandte Sprachfamilien: Kx'a, Khoe-Kwadi, Tuu

Praktische Orthographie

- Verwendung findet die von Güldemann & Naumann vorgeschlagene Orthographie
- außer der Tonmarkierungen werden keine Diakritika verwendet
 - Nasalvokale werden mit einem auf den Vokal folgenden <n> markiert, alveolare Nasale werden als <nn> notiert z.B.: /"áán 'Giraffe' vs. ≠"áñn 'denken'
 - Aspiration wird durch <h> markiert folgend auf den Konsonanten markiert z.B. !hānè 'neben'
 - Pharyngalisierung wird durch ein auf den Vokal folgendes <q> notiert z.B. tyāqò 'gehen'

Phonologie

- phonologisch hoch komplexe Sprache
- je nach Analyse gibt es bis ca. 118 distinktive Schnalzphoneme (Gerlach: ms)
- bedeutungsunterscheidender Ton

Table 1 : ꞤHoan clicks

no.	series	bilabial	dental	alveolar	palatal	lateral
1	plain	⊙		!	‡	
2	voiced	g⊙	g	g!	g‡	g
3	nasal	ŋ⊙	ŋ	ŋ!	ŋ‡	ŋ
4	aspirated	⊙ ^h	^h	! ^h	‡ ^h	^h
4a	vcd. asp.		g ^h			
5	ejective	⊙'	'	!'	‡'	'
5a	vcd. eject.	g⊙'	g '	g!'		
6	pre-glottal.	ʔ⊙	ʔ	ʔ!	ʔ‡	ʔ
7	plain + /v/	(⊙v)	(v)	(!v)	(‡v)	(v)

siehe Handout

Struktur: Valenz

- nur intransitive/ transitive Verben
tyāqò ‘gehen’ (intransitiv)

(1) a. *mā* *tyāqò*
 1S go
 'I go.'

 b. *mā* *tyāqò* *kì* *mōtòkwē*
 1S go OBL place_name
 'I go to Motokwe.'

 c. *ārī zààn* *yà* *tyāqò* *kì* *mōtòkwē* *kì* *lōrì*
 man PROG go OBL place_name OBL car
 'The man goes to Motokwe by car.'

Struktur: Valenz

- nur intransitive/ transitive Verben

/qāèn ‘schlagen’ (transitiv)

(2)a. *mā* *yà* */qāèn* *tōnkì*
 1S PROG beat donkey
 'I am beating the donkey.'

b. *mā* *yà* */qāèn* *tōnkì* *kì* *n#ōā*
 1S PROG beat donkey **OBL** stick
 'I am beating the donkey with a stick.'

Struktur

- häufigste Satzstellung: SVO
- valenzinterne Argumente können ohne weitere Markierung vor dem Subjekt stehen, oblique Argumente müssen für Fokus markiert sein, wenn sie vor dem Subjekt stehen

(3) a. *mā* *yà* /*qāèn* *tōnkì* *kì* *n̄ōā*
1S PROG beat donkey OBL stick
'I am beating the donkey with a stick.'

b. *tōnkì* *mā* *yà* /*qāèn* *kì* *n̄ōā*
donkey 2S PROG beat OBL stick
'I am beating the donkey with a stick.'

c. *n̄ōā* *kì* *mā* /*qāèn* *tōnkì*
stick FOC 1S beat donkey
'With a stick I beat the donkey.'

Struktur: analytische Konstruktionen

- analytische Konstruktionen, keine gebundene Morphologie

- (4) a. *mā* *yà* *tyāqò* b. *mā* *èèn* *tyāqò*
1S PROG go 1S NEARPST go
'I am going.' 'I just went.'
- c. *mā* *qxò* *tyāqò* d. *mā* *tyāqò* *à*
1S FUT go 1S go PRF
'I will go.' 'I have gone.'

Struktur: Verben & Kongruenz

- die meisten Verben kongruieren nicht mit dem Subjekt oder Objekten

(5) a. *mā* *tyāqò*
1S go
'I go.'

b. *wù* *tyāqò*
2S go
'You go.'

c. *yà* *tyāqò*
3S go
'He/she/it goes.'

d. *n!áén* *tyāqò*
1P go
'We go.'

Struktur: Verben & Kongruenz II

e. *dzì* *tyāqò*
2P go
'You(pl) go.'

f. *tsì* *tyāqò*
3P go
'They go.'

- eine kleine Gruppe von Verben zeigt jedoch Kongruenz mit dem Subjekt an

(6) a. *mā* *'n/áá*
1S sit.SG
'I sit.'

b. *tsì* *kī //āà*
3P sit.P
'They sit.'

Struktur: Nominalmarkierung

- nominale Marker sind dem Nomen nachgestellt

(7) a. *tyàmā* *qà*
dog PL
'dogs'

b. *tyàmā* *sì*
dog DIM.SG
'little dog'

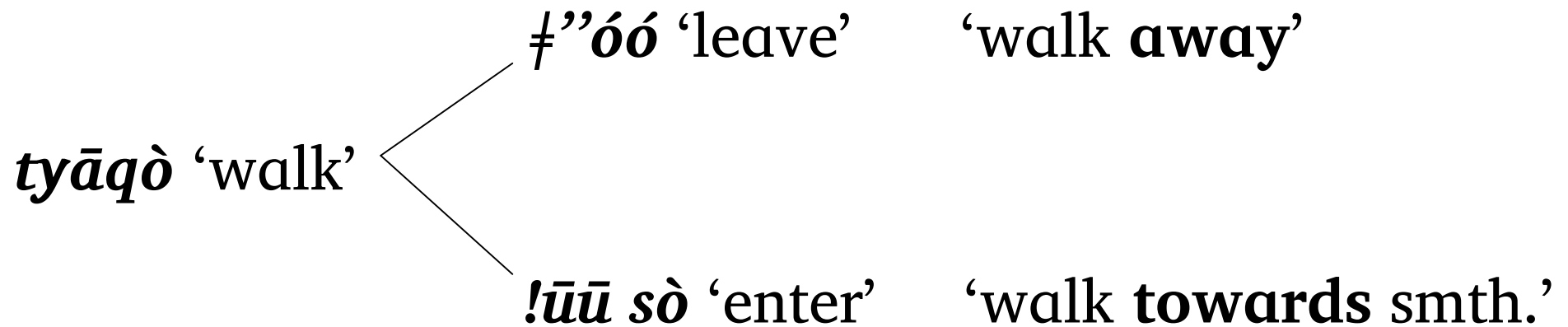
c. *tyàmā* /à
dog DIM.PL
'little dogs'

Struktur: Serielle Verbkonstruktionen

- ꞤHoan hat eine starke Tendenz zur Verwendung von seriellen Verbkonstruktionen
- serielle Verbkonstruktionen bestehen aus zwei oder mehr Verben in Reihe, die keine Markierungen syntaktischer Abhängigkeit aufweisen (z.B. Subordinationmarkierungen, etc.)
- sie drücken ein Ereignis aus (single event) und stehen daher auch für nur eine T/A/M Wert markiert sein (z.B. Aikhenvald (2006), u.a.)
- serielle Verbkonstruktionen im ꞤHoan erfüllen diverse Funktionen, z.B. direktionale Ausdrücke, Positionsangaben, Valenzerhöhung (Berthold & Gerlach: in Vorbereitung)

Struktur: Direktionale serielle Verbkonstruktionen

V₁ (major verb) V₂ (minor verb) translation



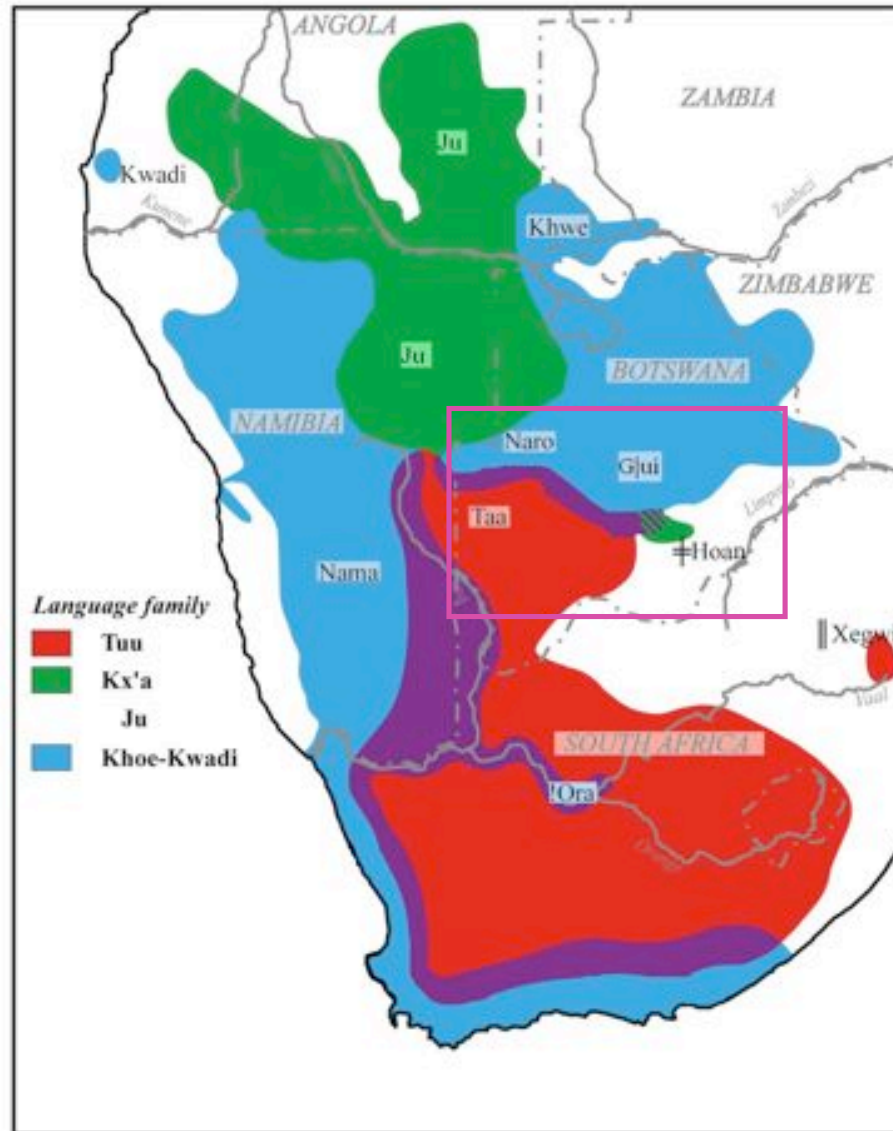
(8) *mā tyāqò ≠''oo*
1s walk leave
‘I walk away.’

Serielle Verbkonstruktionen: Endpunkt

- (9) a. *mā èèn !'áú //òbā #'ēĩ*
1sg NEARPST fall lie.on.belly lie
'I am falling onto my belly.'
- b. *mā èèn !'áú 'n/áá*
1SG NEARPST fall sit
'I fell into a sitting position.'

Sprachkontakt

- zwischen den Sprachen des Kalaharibeckens besteht und bestand intensiver Sprachkontakt
- ǀHoan war und ist im Sprachkontakt mit Taa (Tuu) und G|ui (Khoe)
- zwei verschiedene Ebenen von Sprachkontakt:
 - **lokaler Kontakt:** Kontakt zwischen ǀHoan und benachbarten G|ui-Dialekten und Taa-Dialekten
 - **weit reichender Kontakt:** Kontaktphänomene die Sprachen aller drei Khoisan-Familien betreffen



Kalaharibecken:

•Kx'a

ǀHoan

Ju|'hoan

•Khoe-Kwadi

Shua

G/ui

G||ana

Naro

•Tuu

Taa

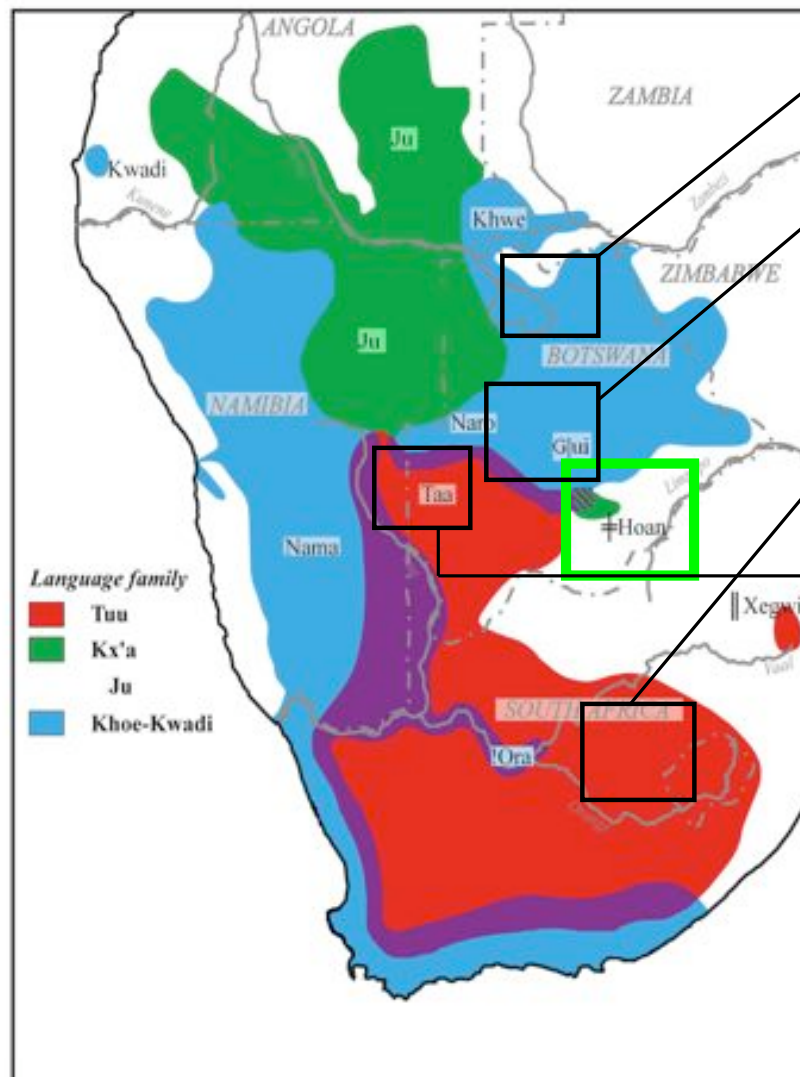
Güldemann (1997)

Güldemann & Loughnane
(2011)

<http://www2.hu-berlin.de/kba/>

Eine Gruppe von Linguisten, Sozial- und Molekularanthropologen, die gemeinsam an Fragestellungen zur Bevölkerungsgeschichte der nicht-Bantu sprechenden Bevölkerung im südlichen Afrika arbeiten.





Sprachdokumentation Shua

Bill McGregor, Blesswell Kure
(Universität Aarhus, Dänemark)

Sprachdokumentation G|ui

Hiroshi Nakagawa, Hitomi Ono, Akira Takada (Japan)

Dokumentation von nahezu ausgestorbenen südafrikanischen Khoekhoe- und !Ui- Sprachen

Christian Rapold, Maarten Mous
(Universität Leiden, Niederlande)

Sprachdokumentation Taa

Tom Güldemann, Christfried Naumann
(Humboldt-Universität zu Berlin,
Deutschland)

Gesamtes Gebiet:

Molekular- anthropologie

Chiara Barbieri,
Brigitte
Pakendorf (MPI
EVA)

Gesamtes Gebiet :

Verwandtschafts- terminologie

Alan Barnard,
Gertrud Boden
(Universität
Edinburgh,
Großbritannien)

Danksagung

This work, as part of the European Science Foundation EUROCORES Programme EuroBABEL, was supported by funds from the DFG (German Research Foundation).

- Brigitte Pakendorf & Tom Güldemann
- Hirosi Nakagawa, Christfried Naumann & Chris Collins, Anne-Maria Fehn
- ‡Hoan Sprecher, esp. Meme Monatswane
- Blesswell Kure
- Björn Bernhard & Maria Mammen



Bibliographie

- Berthold, F. & Gerlach, L. (forthcoming) Serial Verb Constructions in ꞤHoan. in Fehn, Berthold, Ernszt-Shaw (eds.) *Proceedings of the 4th Conference on Khoisan Languages and Linguistics*. Köppe: Köln
- Gerlach, L. & Berthold, F. (2011). The sociolinguistic situation of ꞤHoan, a moribund 'Khoisan' language of Botswana. *Afrikanistik online*, Vol. 2011
- Greenberg, J. H. 1963. *The Languages of Africa*. Bloomington: Indiana University Press.
- Güldemann, T. 1997. *The Kalahari Basin as an object of areal typology*. University of Cologne.
- Güldemann, T. & Loughnane, R. 2011. *The problem of linguistic inheritance and contact in the Kalahari Basin*. Conference presentation.
- Güldemann, T. & Naumann, C. 2011. *Inheritance and contact in a language complex*. Toolbox database.

Bibliographie

Hagman, R. S. 1977. *Nama Hottentot grammar*. Indiana University publications: Languages science monographs. Indiana University Bloomington.

Heine, B. & König, C. *The !Xun language: A dialect grammar of Northern Khoisan*. ms.

Kilian-Hatz, C. 2008. *A grammar of modern Khwe (central Khoisan)*. Vol. 23. (Quellen Zur Khoisan-Forschung). R. Köppe.